



Dublin Office:
22 Upper Ormond Quay,
Dublin 7, Ireland
Ph: +353 (0)1 872 0008
Fax: +353 (0)1 874 8032
E-mail: translations@wordperfect.ie
Web: www.wordperfect.ie

Cork Office:
125 Patrick Street, T12 AE81
Cork, Ireland
Ph: +353 (0) 21 4273420
Fax: +353 (0) 21 4861303
Lo-call: 1890 707 707 (24hrs)
E-mail: cork.translations@wordperfect.ie

**International Protection Office
Irish Naturalisation and Immigration Service
79-83 Lower Mount St.
Dublin 2, D02ND99**

Monday, 30 August 2021

To Whom It May Concern:

This is to certify that the English to Turkish translation, reference “English Revised Addendum to IPO1 Final.” is a true & accurate translation. It reflects the writing style, punctuation and phrase structure used in the original text.

Yours sincerely,

Translation PM
Word Perfect Translations





ULUSLARARASI KORUMA BAŞVURUSU BİLGİ KİTAPÇIĞINA EK 1 (IPO 1)

Bölüm 8 – Uluslararası Koruma Sürecindeki Hak ve Yükümlülükleriniz

İşgücü Piyasasına Erişim

Uluslararası koruma başvuru sahipleri için işgücü piyasasına erişim, İrlanda'nın AB (yeniden düzenlenmiş) Kabul Koşulları Direktifi'ni (2013/33/EU) kabul etmesiyle kolaylaştırılmıştır.

İrlanda tarafından bu Direktifin bir sonucu olarak kabul edilen Tüzükler, uluslararası koruma başvurusuna ilişkin, 6 ay içinde ilk derece tavsiyesi yapılmadığı takdirde, işgücü piyasasına etkin erişime izin verir.

Uluslararası koruma başvuru sahibi, Uluslararası Koruma Bürosundan henüz bir ilk derece tavsiyesi almamışsa ve süreçle işbirliği yapmışsa, koruma başvurusunun yapıldığı tarihten altı ay sonra iş piyasasına girebilir.

Uygun başvuru sahipleri, hem istihdama hem de serbest meslek sahibi olmaya izin veren bir işgücü piyasası izni için Adalet Bakanına başvurabilirler. Başvuru sahibi uluslararası koruma başvurusu ile ilgili olarak 5 aylık bir süre içinde İlk derece kararı almasa bile, iş piyasasına giriş izni için başvurabilir. Bu izin verilirse, başvuru sahibinin durumu hala uygunsa uluslararası koruma başvurusunun yapılmasından bu yana 6 ayı işaret eden tarihte yürürlüğe girecektir.

Göçmenlik Hizmeti Sunumu'nun (GHS) bir parçası olan İş Piyasası Erişim Birimi (PEB), Adalet Bakanı adına başvuruları işler. İzin, uygun başvuru sahiplerine 12 ay süreyle verilir ve başvuru sahibinin koruma başvurusu hakkında nihai bir karar verilene kadar yenilenebilir.

Uygun başvuru sahipleri, Sivil ve Kamu Hizmeti, İrland Polis Kuvvetleri (An Garda Síochána) ve İrlanda Savunma Kuvvetleri hariç, tüm istihdam sektörlerine erişebilir.

Daha fazla bilgi için lütfen İrlanda Vatandaşlığı Kabul ve Göçmenlik Dairesi'nin web sitesine bakın: <http://www.inis.gov.ie/en/INIS/Pages/labour-market-access>

Uluslararası koruma başvurusu amacıyla sağlanan belirli bilgilerin, İş Piyasasına erişim izni başvurusunun işlenmesi amacıyla yasaya uygun olarak Göçmenlik Hizmeti Teslimatı ve diğer Devlet Dairelerine de açıklanabileceğini lütfen unutmayın.